



نفتخر بخدمتكم ... Proud to serve you

SEMI ANNUAL - UBSI - 29-8-2007

الرقم: ٣٣٠٠ / ٢٠٠٧

التاريخ: ٢٠٠٧/٠٨/٢٨

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

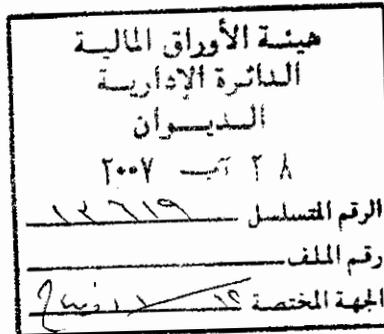
مزيد التحية والاحترام، وبعد،

نرفق لكم طياً نسخة مجلدة من البيانات المالية الموحدة لبنك الإتحاد للدخار والاستثمار كما في  
٣٠ حزيران ٢٠٠٧، مع تقرير مدقق الحسابات السادة آرنست ويونغ حولها وذلك بعد ان تمت  
الموافقة عليها من قبل البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

رئيس مجلس الإدارة/المدير العام

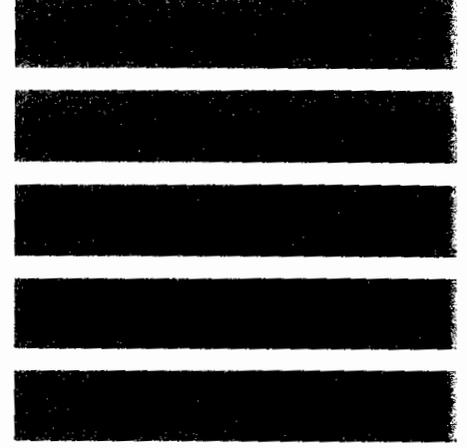
عصام سنقيف



بنك الاتحاد للايداع والاستثمار

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٧



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة  
إلى مجلس إدارة بنك الاتحاد للائحة والاستثمار  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك الاتحاد للائحة والاستثمار (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية وقائمة التدفقات النقدية للسنة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقا للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقا لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فاننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترغ انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

بنك الاتحاد للائحة والاستثمار  
محاسبون قانونيون  
عمان - الاردن

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

٣٠ تموز ٢٠٠٧

بنك الاتحاد للائحة والاستثمار  
الميزانية المرحلية الموحدة  
كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	ايضاحات	
دينار	دينار		الموجودات
(مدققة)	(مراجعة وغير مدققة)		
٦٢٢٤٣١٣١	٦٥٨٢٣٠٩٣٥	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٧١٢٤٠٠٩٥٠	٢٢٧٠٩٣٧١٥٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٣٠٤٢٥٠	٧٠٩٠٠٠	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩٢٢١٦٤٨١	٣١٧٣٢٠٤٠	٧	موجودات مالية للمتاجرة
٤٣٦٩٦٧٨٧٠	٤٥٣٦٠٥٦٩٧	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة، صافي
٨٠٠٦٧١٧٨	٧٦٧٥٨٠٠٦	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤٠٢١٤٦٦	٥٧٢٢٠٠٠		موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، صافي
٩٠٩٣٥٣٤٨	١٠٠٥٦٣٢٢		ممتلكات ومعدات
٣١٩٨٧٨	٣٩٩١٢٠		موجودات غير ملموسة
٢١٥٠٨٩٣٧	١٢١٧٠٠٦٢	١٠	موجودات أخرى
<u>٨٩١٧٢٥٤٨٩</u>	<u>٨٨٤٩١٣٨٣٤</u>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات</b>
١٨٧١٨١١٧١	١٣٨٣٣٣٩٥٥		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٧٩٦٠٥٥٥٣	٥٢٦٦٢٣١٨٤	١١	ودائع عملاء
٥٩٨١٦٥٠٥	٦٤١٤١٧٤٣		تأمينات نقدية
٤٢٨٣٥٧٨٩	٣٠٧٩٢١٠٢	١٢	أموال مقترضة
١٨٥٤٤٧	١٠٩٧٣٦		مخصصات متنوعة
٩٨٠٩٨٠٥	٧٨٥٥٦٧٨	١٣	مخصص ضريبة الدخل
٢١٤٠٦٢٠	٨٨٤٩١٠	١٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٨٠١٩٦٣١	٩١٦٢٥٣٠	١٤	مطلوبات أخرى
<u>٧٨٩٥٩٤٥٢١</u>	<u>٧٧٧٩٠٣٨٣٨</u>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
			<b>حقوق مساهمي البنك</b>
٥٥٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠	٢٧	رأس المال المكتتب به والمدفوع
٦٧٥٥٣١١	٦٧٥٥٣١١		علاوة إصدار
٩٣٩١٣٥٣	٩٣٩١٣٥٣	٢٨	احتياطي قانوني
١٢٨٨٦٥٦	١٢٨٨٦٥٦	٢٨	احتياطي اختياري
٤٠٩٦٦٥	٤٤٠٥١٨٧		احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٥٦٩٧٦٠٢	٢٠٥٥١٥٣		التغير المتراكم في القيمة العادلة، صافي
١٩٩٠١٣٨١	٨٩٠١٣٨١		أرباح مدورة
-	٨٢١٢٩٥٥		أرباح الفترة
<u>١٠٢١٣٠٩٦٨</u>	<u>١٠٧٠٠٩٩٦٦</u>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<u>٨٩١٧٢٥٤٨٩</u>	<u>٨٨٤٩١٣٨٣٤</u>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

بنك الاتحاد للائحة والاستثمار  
قائمة الدخل المرحلية الموحدة  
للثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

للسنة اشهر المنتهية في		للثلاثة اشهر المنتهية في		إيضاحات	
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧		
١٩٠٤٦٠٠٠	٢٨٣٠٨٠٠	١٠٠٧٩٤	١٤٣٢٧	١٦	الفوائد الدائنة
١١٠٣٤٠٠	١٨٤٢٣٠٠	٦٣٤٩٠٠	٩٦٣٧٩٠	١٧	الفوائد المدينة
٨٠٦٠٠	١٠٤٨٠٠	٤٩١٢٣٩	٥١٢٤٣٥٦		صافي إيرادات الفوائد
١٦٨٤٠٠	٢٠٧٦٢٣٢	٩٣٧٨١٥	١٠٦٦٨٦		صافي إيرادات العمولات
٩٧٤٤٠٠	١٢٥٥٧١١٨	٥١٢٩٠٥٤	٦٢٣١٠٤٢		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
٩٤٥٠٠	٢٧٠٤٩٠٦	٤٣٦٦٣٥	١٥٧٥٨٥٨		ارباح عملات أجنبية
٣٧٤٤٠٠	(٥٥٦٠٩٥)	(١٥٠٦٨١٤)	(٤٨٤٢٨٤)	١٨	خسائر موجودات مالية للمتاجرة
٢٧٧٩٠٠	٧٤٢٩٧٦	٨٠٨١٤	٨٨٧٩٩	١٩	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
١٤٨٥٠٠	٩١٠٨٠٨	٧٣٢٠١٦	٦٤٧١١٠		إيرادات أخرى
١٢١٠٠	١٦٣٥٩٧١٣	٤٨٧١٧٠٥	٨٠٥٨٥٢٥		إجمالي الدخل
١٨٥٥٠٠	٢٩٣٦٩٧٠	١٠١٨١٨٣	١٥٤٤٤٤٩		نفقات الموظفين
٥٠١٧٥٤	٣٦١٩٣١	٢٧١٠٧٨	١٨٢٣٦٨		استهلاكات وإطفاءات
١٦٠٣٣٢٣	١٤٩٨٧٩٣	٩٠٩٨٢٦	٨٣٨٧٤٤		مصاريف أخرى
٤٠٢٥٩٦	١٩٤٤٠٠	(١٥٣١٥٨٤)	٥٤١٣٩	٨	المقتطع من (الوفر في) مخصص تدني
١٠٧٢١٥	٩٢٨٩	١٩١٩٦٥	٩٥٦٠٣		التسهيلات الائتمانية المباشرة
					مخصصات متنوعة أخرى
٦٦٥٣٦٤	٥٠٠١٣٨٣	٨٥٩٤٦٨	٣٢٠٢٣٠٣		إجمالي المصروفات
٤٥٥٥٦	١١٣٥٨٣٣٠	٤٠١٢٢٣٧	٤٨٥٦٢٢٢		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
٩٠١٧٧١	(٢٨٣٦٨٥٣)	(٢٢٠٥١٧)	(١٣٤٣٨٢٩)	١٣	ضريبة الدخل
٦٤٣٧٨٥	٨٥٢١٤٧٧	٣٧٩١٧٢٠	٣٥١٢٣٨٣		ربح الفترة
٠١١٦	٠١٢٩	٠٠٥٧	٠٠٥٣	١٥	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

إن الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق



بنك الاتحاد للادخار والاستثمار  
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة  
للسنة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ (مراجعة وغير مدققة)

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	الأنشطة التشغيلية
دينار	دينار	
٨٥٤٥٥٥٦	١١٣٥٨٣٣٠	ربح الفترة قبل ضريبة الدخل تعديلات لبنود غير نقدية:-
٥٠١٧٥٤	٣٦١٩٣١	إستهلاكات وإطفاءات
(١٤٠٢٥٩٦)	١٩٤٤٠٠	المقتطع (الفائض في) مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٣١١١٧٣٠	٤٧٣٤٨٤	خسائر تقييم موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
٢٢٥	١٤٣٨	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
١٠٧٢١٥	٩٢٨٩	مخصصات متنوعة
-	(٩١٤٤٨)	الوفر في مخصص العقارات المستلمة
٢٠٤١٩٢	(٤٦١٩٧٦)	تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١١٠٦٨٠٧٦	١١٨٤٥٤٤٨	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات-
(١٠٠٠٠٠٠)	٣٠٠٠٠٠٠	النقص (الزيادة) في ارصدة لدى البنك المركزي الأردني التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة اشهر
(٢٣٠٤٢٥٠)	١٥٩٥٥٢٥٠	(النقص) الزيادة في الايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة اشهر)
١٧٢٠٣٩	-	النقص في الازصدة مقيدة السحب
(٣٠٣٢٧٢٩٤)	٦٠٠١٠٩٥٧	النقص (الزيادة) في موجودات مالية للمتاجرة
(٧٥٢٥٨١٢٥)	(١٦٨٣٢٢٢٧)	الزيادة في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٤٠١٣٧٩٧)	٩٤٣٠٣٢٣	النقص (الزيادة) في الموجودات الأخرى
١٦٢١٢٤٦٥	(٥٩٧١٩٧٨٠)	(النقص) الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة اشهر)
٨٨٥١١٦٤٣	٤٧٠١٧٦٣١	الزيادة في ودائع العملاء
٦٤٧٧٤٤٧	٤٣٢٥٢٣٨	الزيادة في تأمينات نقدية
١٤٦٢٣٣٥	١٤٣٩٤٧	الزيادة في مطلوبات أخرى
(١٣٣٤٠١)	(٨٥٠٠٠)	مخصصات متنوعة مدفوعة
١٠٧٦٧١٣٨	٦١٧٣١٧٨٧	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضرائب
(٥١٦٢٦٢٩)	(٤٧٣٠١٤٤)	الضرائب المدفوعة
٥٦٠٤٥٠٩	٥٧٠٠١٦٤٣	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٧٥٠٠٠٠)	(٧١٠٠٤٦)	شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٥٠٠٠٠٠	٩٠٠٩٥١٢	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
(٢٧٦٧٥٠٠١)	(١٥٩١٩٢٩٧)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٠٨٩٧٨٥	١٤٧٦٨٩٧٤	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(١٦٣٦٥٠٤)	(٤١١٦٥)	شراء ممتلكات ومعدات
٢٢١٠	٢٠٠	بيع ممتلكات ومعدات
(٤٩٦٠٢)	(١٥٢٦٢٣)	شراء موجودات غير ملموسة
(١٦٥١٩١١٢)	٦٥٨٥٥٥٥	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
(٨٩٠)	(١٠٤٨)	أرباح موزعة على المساهمين
١٥٩٧٤٨١٨	(١٢٠٤٣٦٨٧)	(تسديد) الزيادة في الأموال المقترضة
١٥٩٧٣٩٢٨	(١٢٠٤٤٧٣٥)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
٥٠٥٩٣٢٥	٥١٥٤٢٤٦٣	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
(٢٠٤١٩٢)	٤٦١٩٧٦	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٤٠٢٧٢٦١٦	١٩٣٩٧٢٢٩٨	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
١٤٥١٢٧٧٤٩	٢٤٥٩٧٦٧٣٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

## (١) عام

ان البنك شركة مساهمة عامة أردنية تأسس خلال عام ١٩٧٨ بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان، هذا وقد تم تحويله إلى بنك خلال عام ١٩٩١.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (١٥) وخارجها وعددها (١).

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٣٠ تموز ٢٠٠٧.

## (٢) أسس اعداد القوائم المالية المرحلية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية).

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة تتفق مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

ان القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب ان تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦. كما ان نتائج أعمال الستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

## (٣) أسس توحيد القوائم المالية المرحلية

تتضمن القوائم المالية الموحدة المختصرة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة التالية:

- يمتلك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من أسمال شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية /الأردن البالغ ٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٦ وبأشرت الشركة بممارسة أعمالها في الأول من تموز ٢٠٠٦.

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

- بلغ الاحتياطي النقدي مبلغ ٤٢ر٣٧٨ر١١٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣٩ر٠٩٨ر٥٩٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي ١ر٧٧٢ر٥٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١ر٧٧٢ر٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٧٠٤ر١٨٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١ر٥٤٢ر٠٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(٦) ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

لا يوجد ايداعات تستحق خلال فترة تزيد عن سنة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي.

(٧) موجودات مالية للمتاجرة

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	دينار	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	دينار	ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:
٦٥ر٥٢٣ر٢٥٩		١ر٨٥٤ر٨٣١		أذونات خزينة أجنبية
٢٠ر٥٥٥ر٦٨٠		٢٤ر٠٣٣ر٨٤٧		سندات مدرجة في الأسواق المالية
٣ر٢٠٣ر٨٤٩		٢ر٦٤٣ر٥٨٦		أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
٢ر٩٣٣ر٦٩٣		٣ر١٩٩ر٧٧٦		صناديق استثمارية ومضمونة رأس المال
٩٢ر٢١٦ر٤٨١		٣١ر٧٣٢ر٠٤٠		المجموع

- لا يوجد سندات مرهونة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١ر٤١٨ر٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦ وذلك مقابل كفالة مصرفية بمبلغ ١ر٢٠٥ر٣٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٦.

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة، صافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار

١٢ر٤٦٧ر٦٦٠	١٧ر١٧٦ر٩٦٧
٤٣٢ر٨٦٤ر٧٩٤	٤٤٤ر٨١٧ر٨٣٥

كمبيالات وأسناد مخصومة \*  
سلف وقروض مستغلة \*\*

٤٤٥ر٣٣٢ر٤٥٤	٤٦١ر٩٩٤ر٨٠٢
٣ر٢٧٨ر٦٣٩	٣ر٢١٨ر٦٩٢
٥ر٠٨٥ر٩٤٥	٥ر١٧٠ر٤١٣

المجموع  
ينزل : فوائد معلقة  
ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة

٤٣٦ر٩٦٧ر٨٧٠	٤٥٣ر٦٠٥ر٦٩٧
-------------	-------------

صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٥٠٠ر٦٢٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢١٦ر٤٠٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

\*\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٣٥٥ر٦٧٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٣١٦ر٢٩٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة حسب النشاطات الاقتصادية والمنطقة الجغرافية:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	دول الشرق الاطوسط الأخرى دينار	داخل المملكة دينار	
٥ر٩٢١ر٠٩٢	٦ر٠٦٦ر٢٥٣	-	٦ر٠٦٦ر٢٥٣	الزراعة
٦٧ر٠٤٩ر٣٧٨	٦٦ر١٣٥ر٨٧٦	٩٦٠ر١٢٠	٦٥ر١٧٥ر٧٥٦	الصناعة والتعدين
١ر٧٤٣ر٦٦٢	٩ر٩٠٦ر٤٠٧	٣٢٧ر٢٤٠	٩ر٥٧٩ر١٦٧	الإتشاءات
٩٤ر٢٥٦ر٣١٩	١٠ر١٠٤٧ر١٤٣	٧٥٩ر٢٩١	١٠ر٠٢٨٧ر٨٥٢	التجارة العامة
١٣ر٨٣٠ر١٥٨	١٥ر٦٣٢ر٣٤٧	-	١٥ر٦٣٢ر٣٤٧	خدمات النقل
٢٩ر٨٩٤ر٧٠٣	٣٠ر٧٨٢ر١٠٥	-	٣٠ر٧٨٢ر١٠٥	سياحة وفنادق ومطاعم
٣٢ر٥٥٥ر٣٣١	٣٤ر٨٨٢ر٣١٥	٥١٣ر٩١٥	٣٤ر٣٦٨ر٤٠٠	خدمات ومرافق عامة
٣٠ر٥٥١ر٤٤١	٢٨ر٢٧٧ر٨٠٧	-	٢٨ر٢٧٧ر٨٠٧	خدمات مالية
٦٩ر٢٠٩ر٤٩٤	٦٤ر٨٥١ر٧٥١	٤٠٩ر٣٧٨	٦٤ر٤٤٢ر٣٧٣	شراء الأسهم
٨٥ر٩٦٨ر٢٧٤	٩٤ر٧٧٤ر٥٥٨	-	٩٤ر٧٧٤ر٥٥٨	تمويل شراء عقارات
٢ر٧١٧ر٥٤٠	٣ر٢٧٦ر٧٩٢	-	٣ر٢٧٦ر٧٩٢	تمويل السيارات
٥٣ر٤٢٠	٣ر٥٨٥ر٨١٥	-	٣ر٥٨٥ر٨١٥	تمويل السلع الاستهلاكية
١١ر٠٤٢ر٤٤٢	٢ر٧٧٥ر٦٣٣	٢٩ر٨٠٥	٢ر٧٤٥ر٨٢٨	أخرى
٤٤٥ر٣٣٢ر٤٥٤	٤٦١ر٩٩٤ر٨٠٢	٢ر٩٩٩ر٧٤٩	٤٥٨ر٩٩٥ر٠٥٣	المجموع

## التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب القطاع:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:	
٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٧٢٠.٩٨٩	٥٦٩.٤١٠
قطاع عام	
قطاع خاص:	
شركات ومؤسسات	
٣١١.٣٢٣.٧١٥	٣١٢.٣٤١.٥١٣
افراد	
١٣٣.٢٨٧.٧٥٠	١٤٩.٠٨٣.٨٧٩
المجموع	
٤٤٥.٣٣٢.٤٥٤	٤٦١.٩٩٤.٨٠٢

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٤٣٤.٧١.١٣ دينار أي ما نسبته ٢٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٥٨.٥٢.١٠ دينار أي ما نسبته ٢٤٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٧٤٢.٧٨٥٢.٩ دينار أي ما نسبته ٢١٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٨١٩.٢٤٥.٧ دينار أي ما نسبته ١٦٪ من الرصيد الممنوح كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٤١٠.٤٦٩.٥ دينار أي ما نسبته ٠.١٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٩٨٩.٧٢٠.٠ دينار أي ما نسبته ٢.٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت التسهيلات الائتمانية المباشرة الممنوحة بضمانات عقارية ٣٦٧.٩١٧.٢١٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٤٤٣.٤٤٣.١٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ٨٣٢.٦٢٢.٢٠٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٩٦.٧٣٨.٢٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦، هذا وتم أخذ ما لا يزيد عن رصيد الدين القائم لكل عميل من القيمة العادلة للضمانات المقدمة.

## مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

ان الحركة الحاصلة على مخصص تدني التسهيلات الائتمانية هي كما يلي:	
٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٧.٦٣٣.٧٩٦	٥.٠٨٥.٩٤٥
(٢.٠٥٢.٢٢٨)	١.٩٤.٠٠٠
(٤٩٥.٦٢٣)	(١.٠٩.٩٣٢)
الرصيد في بداية الفترة/ السنة	
المقتطع (الفائض) خلال الفترة / السنة من الإيرادات	
المستخدم من المخصص خلال الفترة/ السنة (الديون المشطوبة)	
٥.٠٨٥.٩٤٥	٥.١٧٠.٤١٣
الرصيد في نهاية الفترة/ السنة	

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون غير عاملة أخرى مبلغ ٨٨٦.٥٥٧ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٦٩٠.٣٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

## الفوائد المعلقة

إن الحركة الحاصلة على الفوائد المعلقة هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٣٧٥٢٦٣٨	٣٢٧٨٦٣٩	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٧٤٩٦١٨	٣٣٧٥٥٦	يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة/ السنة
٦٠٤٤٩٣	٣٦٠٧١٨	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
٦١٩١٢٤	٣٦٧٨٥	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
<u>٣٢٧٨٦٣٩</u>	<u>٣٢١٨٦٩٢</u>	الرصيد في نهاية الفترة/ السنة

## (٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
١٠٠٠٠٠٠	٢٤٧٠٥٨٢	موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية:
٧٥٩٣٣٩	٧٨٤١٥٤	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٣٠٦٨٣٧٢١	٢٩١٨٥٠٨٠	سندات واسناد قروض شركات
		أسهم شركات
<u>٣٢٤٤٣٢٠٨</u>	<u>٣٢٤٣٩٨١٦</u>	مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية

موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:

٦٨٠٦٨٩٧	٤٨٥٣٨٧٣	أذونات خزينة حكومية
١٤٦٠٦٢٧٨	١٣٠٧٠٤٢٦	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٢٤٧٠٩٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠	سندات واسناد قروض شركات
٩٠٥٣٥٦	٩٠١٧٨١	أسهم شركات
<u>١٠٩٦٤٣٩</u>	<u>١٤٩٢٦١٠</u>	استثمارات أخرى

مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية

٤٨١٢٣٩٧٠	٤٤٣١٨٦٩٠
<u>٨٠٥٦٧١٧٨</u>	<u>٧٦٧٥٨٥٠٦</u>

مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع

٤٧٨٨١٦٦٢	٤٥١٧٩٠٣٥
----------	----------

تحليل الأذونات والسندات:

ذات عائد ثابت

- بلغت قيمة الاستثمارات في اسهم شركات مبلغ ٢٣٩٤٣٩١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٠٠١٧٩٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ والتي يتعدى عملياً قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة/الكلفة المطفأة ولا يوجد تدني في قيمتها .

- بلغت قيمة السندات المرهونة والتي تعود ملكيتها للبنك مبلغ ٢٣٧٢١٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٢٥٧٢١٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وذلك مقابل قروض بمبلغ ٣٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١٠٠٠٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ .

## (١٠) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٤١٥٨٢٨٧ر	٢٦٣١٩٠٠ر	فوائد وايرادات برسم القبض
٤٥٢٦٩٢ر	١٠٤٧٣٩٦ر	مصروفات مدفوعة مقدماً
٣٥٨٠٩٩ر	٢٨٠٦٩٠ر	عقارات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٨٤٤١٦٨٣ر	٤٨٦٦٤٥٢ر	شيكات مفاصة
٦٤٢٩٣٤٢ر	١٠١٨١٩ر	حوالات وشيكات برسم التحصيل
-	٣٧٨٠٣ر	موجودات/ ارباح مشتقات مالية غير متحققة
٣٦٨٣١ر	١٥٢٦١ر	تامينات مستردة
١٦٣٢٢٠٠٣ر	٢٠٨٨٧٤١ر	أخرى
<u>٢١٥٠٨٩٣٧ر</u>	<u>١٢٠١٧٠٠٦٢ر</u>	<b>المجموع</b>

## (١١) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٧٦٠٢٠٤١٥ر	٦٥٣٠٧٥٨٣ر	حسابات جارية وتحت الطلب
١٠٧٥٦١٧١ر	١١٣٠٦٢٠٨ر	ودائع توفير
٣٥٧٩٩٩٨١٧ر	٤٠٠٣٩٧٢٥٢ر	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٤٨٢٩٠٥٣ر	٤٩٦١٢٠٤٤ر	شهادات ايداع
٩٧ر	٩٧ر	أخرى
<u>٤٧٩٦٠٥٥٣ر</u>	<u>٥٢٦٦٢٣١٨٤ر</u>	<b>المجموع</b>

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة ٢٥٧٥٣٦٠٩ر دينار أي ما نسبته ٤٨٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٩٧٨٠٧٣٥ر دينار أي ما نسبته ٦٢١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٧٤٢٧١٨٥ر دينار أي ما نسبته ١٠٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٧٠١٩٤٣٣ر دينار أي ما نسبته ١١٨٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١١٥٣٦١٢٣ر دينار أي ما نسبته ٢١٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٧٠٨٠٦٤٣ر دينار أي ما نسبته ١٤٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.
- بلغت الودائع الجامدة ١٩٣٠٠٧١ر دينار أي ما نسبته ٣٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٩٨٠٩١٣ر دينار أي ما نسبته ٠٤٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦.

(١٢) أموال مقترضة

سعر فائدة الاقتراض	دورية استحقاق الاقتراض	عدد الاقساط		المبلغ دينار	
		الضمانات دينار	المتبقية		
					٣٠ حزيران ٢٠٠٧
%٢	•	نصف سنوي	١٣	٢٩٧,٥٧٧	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
%٢	•	نصف سنوي	١٠	٢٥١,٨١٦	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
%٢	•	نصف سنوي	١٤	٢٤٢,٧٠٩	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٧,٨٩٤	***	دفعة واحدة	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,٠٢٠	***	دفعة واحدة	١	٤,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٧,٩٠٠	***	دفعة واحدة	١	٧,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,١٤٠	***	دفعة واحدة	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,٧٥٠	***	دفعة واحدة	١	٩,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
				<u>٣٠,٧٩٢,١٠٢</u>	المجموع

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦

%٢	•	نصف سنوي	١٤	٣٢٠,٤٦٨	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
%٢	•	نصف سنوي	١١	٢٧٦,٩٩٧	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
%٢	•	نصف سنوي	١٤	٢٦١,٣٧٩	* اقتراض من البنك المركزي الأردني
%٨,٠٦	**	دفعة واحدة	١	١٠,٩٧٦,٩٤٥	** اقتراض من البنك المركزي الأردني
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٧,٨٩٤	***	دفعة واحدة	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٤,٧٥	***	دفعة واحدة	١	١,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,٠٢٠	***	دفعة واحدة	١	٤,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٧,٩٠٠	***	دفعة واحدة	١	٧,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,١٤٠	***	دفعة واحدة	١	٥,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
					*** اقتراض من الشركة الاردنية
%٨,٧٥٠	***	دفعة واحدة	١	٩,٠٠٠,٠٠٠	لإعادة تمويل الرهن العقاري
				<u>٤٢,٨٣٥,٧٨٩</u>	المجموع

جميع المبالغ المقترضة ذات أسعار فائدة ثابتة كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي.

\* جميعها بضمانات بوالص تصدير واعتمادات مستندية وارادة لصالح عملاء البنك.

\*\* بضمانات شهادات ايداع لدى البنك المركزي الأردني.

\*\*\* جميعها بضمانات رهونات عقارية سكنية وسندات حكومية وبكفالتها.

(١٣) مخصص ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	رصيد بداية الفترة / السنة
٦٢٠١٠٠٠	٩٨٠٩٨٠٥	ضريبة الدخل المدفوعة
(٥٣١٦٣١٢)	(٤٧٣٠١٤٤)	ضريبة الدخل المستحقة
٨٩٢٥١١٧	٢٧٧٦٠١٧	
٩٨٠٩٨٠٥	٧٨٥٥٦٧٨	رصيد نهاية الفترة / السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٣٤٤٢٦٧٣	٢٧٧٦٠١٧	مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
(٨٢٧٢٢١)	-	اطفاء مطلوبات ضريبية مؤجلة
(١٧١٣٦٨١)	٦٠٨٣٦	
٩٠١٧٧١	٢٨٣٦٨٥٣	المجموع

ب- مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧			٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية الفترة	المبالغ المضافة	المبالغ المحذرة	رصيد بداية الفترة
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
٩٦١٣٦	١٥٦٩٧٢	٥٩٧٩٩٢	-	٢٣١٧٤٤	٣٦٦٢٤٨
٢٠٤٤٤٨٤	٧٢٧٩٣٨	٢٧٨٣٠٩١	-	(٤٩٥٨٩٩٥)	٧٧٤٢٠٨٦
٢٠٤٠٦٢٠	٨٨٤٩١٠	٣٣٨١٠٨٣	-	(٤٧٢٧٢٥١)	٨١٠٨٣٣٤

\* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ٧٢٧٩٣٨ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٢٠٤٤٤٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغيير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

- ان الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
مطلوبات	مطلوبات	
دينار	دينار	
١١٠٢٤٢١٨	٢١٤٠٦٢٠	رصيد بداية الفترة / السنة
( ٥٢٤٢٨ )	( ١٢٥٥٧١٠ )	المضاف
( ٨٨٣١١٧٠ )	-	المستبعد
<u>٢١٤٠٦٢٠</u>	<u>٨٨٤٩١٠</u>	رصيد نهاية الفترة / السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٨٥٤٥٥٥٦	١١٣٥٨٣٣٠	الربح المحاسبي
( ٤٠٤٦٢٥٤ )	( ٤٢٩٢٥٨٥ )	ارباح غير خاضعة للضريبة
٥٣٥٩٦٤٧	٩٨٦٨٩٨	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
٩٨٥٨٩٤٩	٨٠٥٢٦٤٣	الربح الضريبي
<u>١٠٠٥٥%</u>	<u>٢٤٩٨%</u>	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها ١٥-٢٥٪.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في الاردن حتى عام ٢٠٠٣.

قامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية في فلسطين للأعوام من ١٩٩٦ وحتى ٢٠٠٣ هذا ولم يتم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل حتى تاريخ اعداد هذه القوائم المالية.

#### (١٤) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	
٣٥٨٨١٨٨	٤٣٤٦٩٤٤	فوائد برسم الدفع
١١٨٢٥	١٥٨٧	إيرادات مقبوضة مقدماً
٢٩٨٦٩٢	٥٠١٧٢٨	نمم دائنة
٥٥٨٤٦	٢٧٣٥٣٣	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٤٠٦٥٠٨٠	٤٠٣٨٧٣٨	أخرى
<u>٨٠١٩٦٣١</u>	<u>٩١٦٢٥٣٠</u>	المجموع

### (١٥) حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للسنة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار	دينار	دينار
٧٦٤٣٧٨٥	٨٥٢١٤٧٧	٣٧٩١٧٢٠	٣٥١٢٣٨٣
٦٦٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠	٦٦٠٠٠٠٠٠
٠,١١٦	٠,١٢٩	٠,٠٥٧	٠,٠٥٣

ربح الفترة  
المتوسط المرجح لعدد الأسهم  
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح الفترة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح الفترة.

### (١٦) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٥٠٠٤٥٩٥	٢٠٢٤٧٧١٨
٦٠٠٨٠٤	٤٥٥٤٧٩
١٠٧٦٦٣	٥٤٤١٥٤٥
٩٥٩٨٠١	١١٣٩٥٤٥
١٢٧٣٥٩٩	١٦٠١٤٣٦
٥٢٢٤٠	٥٢٦٨٣
-	٥٩٠٢
<u>١٩٥٩٥٠٤٦</u>	<u>٢٨٩٤٤٣٠٨</u>

تسهيلات ائتمانية مباشرة  
أرصدة لدى بنوك مركزية  
أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية  
موجودات مالية للمتاجرة  
موجودات مالية متوفرة للبيع  
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق  
اخرى (صندوق ضمان التسوية)

المجموع

### (١٧) الفوائد المدبنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٩٣٢٣٤٧	٣٤٠٧٩٥٦
٤٣٨٦٩٣	٢٧٨٦٧٢
٥٠١٠٨	٥٩٨٧٥
٦٧٦٧٢٩	١٠٤٦٧٨٦
٥٥٢٨٠٤	١٣١٥٣٦٩
١٠٢٠٥٣٥	١٣١٥٨٥٥
٤٩٩٤٨٣	١٢٦٦٠٤٩
٢٧٣١٧٩	٣٥٢٢٦٠
<u>١١٥٣٤٨٧٨</u>	<u>١٨٤٦٣٨٢٢</u>

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية  
ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب  
ودائع توفير  
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار  
شهادات إيداع  
تأمينات نقدية  
أموال مقترضة  
رسوم ضمان الودائع

المجموع

(١٨) خسائر موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح (خسائر)	أرباح (خسائر)	عوائد توزيعات	المجموع
متحققة	غير متحققة	أسهم	
دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
أذونات خزينة وسندات	(٣٠٥٦٥٩)	-	(٨٦٧١٧٣)
أسهم شركات	١٠١٥٢٣	٤٦٢٥٣	١٦٢١٦٦
اخرى	(٥١٥٦)	٨٠٩٢٨	١٤٨٩١٢
المجموع	(٢٠٩٢٩٢)	١٢٦٦٨١	(٥٥٦٠٩٥)
٣٠ حزيران ٢٠٠٦			
أذونات خزينة وسندات	٤٠٩٤٧	-	(٢٢٤١٣١)
أسهم شركات	(١١٥٠٦٩٦)	٤٣٨٨٩٢	(٣٧٠٥٠١٩)
اخرى	(٦٧٦٥)	٤٤٩٧٩	١٨٤٧٧٧
المجموع	(١١٦٥١٤)	٤٨٣٨٧١	(٣٧٤٤٣٧٣)

(١٩) ارباح موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	عوائد توزيعات اسهم شركات
دينار	دينار	ارباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
		ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٤٥٢٣٣	٧٢٤٨٥٢	
١٥٦٢٦٥٥	٢١٦١٨	
٢٨٣٠٢	٣٤٩٤	
٢٧٧٩٥٨٦	٧٤٢٩٧٦	المجموع

(٢٠) كفاية رأس المال

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لمقررات لجنة بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع الفترة السابقة:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	نسبته الى	نسبته الى
الموجودات ومخاطر السوق المرجحة بالمخاطر			
%	%	%	%
١٦٩٦	٩٨٩٩٧٢٨٨	١٦١٣	٩٥٤٥١٨٥٣
١٥٨٢	٩٢٣٣٦٧٠٢	١٥٢٣	٩٠١٢١٨٤٦
			رأس المال التنظيمي
			رأس المال الاساسي

(٢١) معلومات قطاعات الأعمال

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والسيون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات الشركات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي يبني عليه البنك تقاريره حول معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال الرئيسية:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	أخرى دينار	الخزينة دينار	شركات دينار	أفراد دينار	
٢٢,٨٨٩,٧٨٩	٣٥,٠٠٦,٢٣٣	٦٤١,٣٨٢	٩,٢٤٣,٩١٦	١٧,٤٢٠,٧٣٤	٧,٧٠٠,٢٠١	إجمالي الإيرادات
						مخصص تكفي التسهيلات الائتمانية
١,٤٠٢,٥٩٦	(١٩٤,٤٠٠)	-	-	(٤٩٠,٨٧٥)	٢٩٦,٤٧٥	الممنوحة للعملاء
١٢,٦١٣,٥١٦	١٦,١٦٥,٣١٣	١٠٦,٤٢٤	٤,٥٦٩,٩١٠	١٠,٧١١,٤٤٢	٧٧٧,٥٣٧	نتائج أعمال القطاع
(٤,٠٦٧,٩٦٠)	(٤,٨٠٦,٩٨٣)					مصاريف غير موزعة
٨,٥٤٥,٥٥٦	١١,٣٥٨,٣٣٠					الربح قبل الضرائب
(٩٠١,٧٧١)	(٢,٨٣٦,٨٥٣)					ضريبة الدخل
٧,٦٤٣,٧٨٥	٨,٥٢١,٤٧٧					صافي ربح الفترة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧					معلومات أخرى
٨٦٢,٠٨١,٨٣٢	٨٦٤,٩٨٥,٣٤٦	-	٤١١,٣٧٩,٦٤٩	٣٠٨,٨٧٣,٢٠٤	١٤٤,٧٣٢,٤٩٣	موجودات القطاع
(٢,٢٥٥,٥٠٦)	٢٧٤,٣٠٩					استبعاد الموجودات والمطلوبات بين القطاعات
٣١,٨٩٩,١٦٣	١٩,٦٥٤,١٧٩					موجودات غير موزعة على القطاعات
٨٩١,٧٢٥,٤٨٩	٨٨٤,٩١٣,٨٣٤					مجموع الموجودات
٧٦٧,١٨٣,٤٦٢	٧٥٩,٨٩٠,٩٨٤	-	١٦٩,١٢٦,٠٥٧	٢٦٦,٦١٨,٢١٩	٣٢٤,١٤٦,٧٠٨	مطلوبات القطاع
٢٠,٢٩٠,٥٠٣	١٨,٠١٢,٨٥٤					مطلوبات غير موزعة على القطاعات
٧٨٧,٤٧٣,٩٦٥	٧٧٧,٩٠٣,٨٣٨					مجموع المطلوبات
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧					الإنفاق الرأسمالي
١,٧٧٦,٤٨١	٤١١,١٦٣					استهلاكات وانقضاءات
٥٠١,٧٥٤	٣٦١,٩٣١					

## معلومات قطاعات الأعمال الثانوية

يبين الجدول التالي توزيع الدخل التشغيلي، إجمالي الموجودات والإنفاق الرأسمالي للبنك حسب القطاع الجغرافي:

المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٧٠٦٤٣٠٧٨٥	٨٠٥٢١٤٧٧	٢٢٤٠٩٤٦	٥١٦٠١٣	٧٠٤١٨٨٣٩	٨٠٠٥٤٦٤	٣٠ حزيران
١٠٧٧٦٠٤٨١	٤١١٠٦٣	٧٩٠	١٠٩٧	١٠٧٧٥٠٦٩١	٤١٠٠٦٦	ريخ الفترة
						الإنفاق الرأسمالي
المجموع		خارج المملكة		داخل المملكة		
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٩١٠٧٢٥٠٤٨٩	٨٨٤٠٩١٣٠٨٣٤	١٨٠٢٧٧٠٠٥٩	١٣٠٦٦٣٠٩٠٩	٨٧٣٠٤٤٨٠٤٣٠	٨٧١٠٢٤٩٠٩٢٥	مجموع الموجودات

## (٢٢) توزيع الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية طبقاً للتوزيع الجغرافي

توزعت أرصدة الموجودات والمطلوبات وبنود خارج الميزانية في نهاية الفترة الحالية والفترة السابقة على النحو التالي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٦			٣٠ حزيران ٢٠٠٧			
بنود خارج الميزانية	المطلوبات	الموجودات	بنود خارج الميزانية	المطلوبات	الموجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٣٢٠٥٦٧٠٧٦٧	٦٠٥٠٩٦٦٧٠٩٦٢	٦٤٣٠٤٠٢٠٠٥٤	٢٢٥٠٦٢٥٠٥٩٦	٦٤٣٠٤١٦٠٠١٨	٦٦٧٠٩٧٢٠٤٤٦	داخل المملكة
-	١٨٣٠٩٢٦٠٥٥٩	٢٦٠٥٩٤٠٥٧٥	-	١٣٤٠٤٨٧٠٨٢٠	١٦٠٨١٤٠٧٢٤	دول الشرق الأوسط
-	-	٧٠٤٠٤٠٣٧٢	-	-	٦٠١٧٠٩٢٣	الأخرى
-	-	٨٤٠٣٢٥٠٥٦٤	-	-	١٣٣٠٣٠٧٠٢٦٧	• آسيا
-	-	-	-	-	-	أوروبا
-	-	١٢٥٠٨٥٧٠٤٤٥	-	-	٤١٠٧٣٥٠٦٠٧	• أفريقيا
-	-	٤٠٤١٠٤٧٩	-	-	١٨٠٥٦٥٠٨٦٧	أمريكا
-	-	-	-	-	-	دول أخرى
٢٣٢٠٥٦٧٠٧٦٧	٧٨٩٠٥٩٤٠٥٢١	٨٩١٠٧٢٥٠٤٨٩	٢٢٥٠٦٢٥٠٥٩٦	٧٧٧٠٩٠٣٠٨٣٨	٨٨٤٠٩١٣٠٨٣٤	المجموع
-	٤٧٠١١٩٠٢٨٧	٨١٠٧٧٢٠١٤٩	-	٢٨٠٥٤٥٠٧١١	٧٨٠٠٤٠٩٤٤	ب. حسب القطاع:
						قطاع عام
						قطاع خاص
٢٠٣٠٢٠٤٠٩٢٩	٤١٩٠١٨٦٠٧٣١	٦٤٤٠٨٩٩٠٧٨٣	١٩٩٠٤٨٤٠٠٥٥	٣٨٣٠٢٨٠٢٧٣	٦٣٠٠٧٦٧٠٦١٠	شركات ومؤسسات
٢٩٠٣٦٢٠٨٣٨	٣٠٣٠١٣٣٠٠٠	١٢٩٠٢٨٤٠١٠١	٢٦٠٤١٠٥٤١	٣٤٨٠٣١٧٠٠٠	١٤٤٠٧٣٢٠٤٩٣	أفراد
-	٢٠٠١٥٥٠٥٠٣	٣٥٠٧٦٩٠٤٥٦	-	١٨٠١٢٠٨٥٤	٣١٠٤٠٨٠٧٨٧	أخرى
٢٣٢٠٥٦٧٠٧٦٧	٧٨٩٠٥٩٤٠٥٢١	٨٩١٠٧٢٥٠٤٨٩	٢٢٥٠٦٢٥٠٥٩٦	٧٧٧٠٩٠٣٠٨٣٨	٨٨٤٠٩١٣٠٨٣٤	المجموع

\* باستثناء دول الشرق الأوسط

## (٢٣) معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	رأس مال الشركة
شركة الاتحاد للوساطة المالية	١٠٠٪	٥.٠٠٠.٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للأطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات، باستثناء ما ورد أدناه:

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال الفترة/ السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة			
٣١ كانون الأول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧	أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا)	أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا	الشركة التابعة *	
دينار	دينار				بنود داخل الميزانية:
٣٠.٠٦٥.٠٨٤	٢٣.٧١٤.٥٤٩	٢١.١٢٣.٠٧٥	٢.٥٩١.٤٧٤	-	التسهيلات الائتمانية
٢٠.٦٣٨.١٢٩	١٤.٥٨١.٩٣٩	٣.١٣١.١٥٣	٨.٢٩٠.٣٠٠	٣.١٦٠.٤٨٦	الودائع
					بنود خارج الميزانية:
٨٣.٤٨١	٢٢٦.٨٨٠	-	٢٢٦.٨٨٠	-	اعتمادات
٨٨.٨٨٧	-	-	-	-	قبولات
٣.١٧٥.٤٣٥	١.٥٣٥.٨٨٥	٣٧٧.٨٨٥	-	١.١٥٨.٠٠٠	كفالات
					عناصر قائمة الدخل:
٢.٤٢٨.٧٩٥	٨٨٨.٩٧٠	٧٥٧.٠١٥	١١٣.١٩١	١٨.٧٦٤	فوائد وعمولات دائنة
١.٣٦٤.١٣٣	٤٦٧.٩١٦	٤٦.٠٧٣	٤١٤.٣٠٧	٧.٥٣٦	فوائد وعمولات مدينة
					معلومات إضافية
					تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة
٥.٩٠٠.٤٨٧	٤.٩٩٩.٦١٨	٤.٩٩٩.٦١٨	-	-	مخصص تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة
١٧٧.٠١٥	٢٠٧.٦٩٩	٢٠٧.٦٩٩	-	-	تسهيلات ائتمانية غير عاملة
-	٢٨.٨٥٥	٢٨.٨٥٥	-	-	فوائد معلقة
-	١.٢٨٣	١.٢٨٣	-	-	

\* يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.

أعلى عمولة دائنة ١٪

أدنى عمولة دائنة ٠٪

أعلى سعر فائدة دائنة ١٧٪

أدنى سعر فائدة دائنة ٤,٧٥٪

أعلى سعر فائدة مدينة ٦,٨٪

أدنى سعر فائدة مدينة ١٪

فيما يلي ملخص لمنافع الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ حزيران ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
٥٢٣ر٢٢٦	٧٩١ر٤٤٠

رواتب ومكافآت وبدل تنقلات

#### (٢٤) ارتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية التزامات محتمل أن تطرأ تتمثل فيما يلي:

٣١ كانون الاول ٢٠٠٦	٣٠ حزيران ٢٠٠٧
دينار	دينار
١٠٠ر٩٦١ر٠٢١	٩٩ر٥٧٦ر٣٩٧
٦ر٧١٠ر٧٥٨	١١ر٦٢١ر٩١٦
٢٤ر٨٩٦ر٨٧٣	١٤ر١٩٥ر٣٣٣
٢٠ر٧٦٦ر٦٢٢	٢٠ر٣٢٩ر٨٢٧
٢٠ر٧٥٩ر٩٣٥	٢١ر٨٥٢ر٨٠٣
٥٨ر٤٧٢ر٥٥٨	٥٨ر٠٤٩ر٣٢٠
٢٣٢ر٥٦٧ر٧٦٧	٢٢٥ر٦٢٥ر٥٩٦

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن تنفيذ

- أخرى

سقوف تسهيلات إنتمانية مباشرة غير مستغلة

المجموع

#### (٢٥) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٦١٠ر٤٠٨ دينار و ٧٤٤ر٣٨٠ دينار تقريبا كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

#### (٢٦) الأرباح الموزعة والمدورة

بلغ رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨ر٩٠١ر٣٨١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ١٩ر٩٠١ر٣٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ وقام البنك خلال العام الحالي بتوزيع ١١ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم كأسهم مجانية على المساهمين أي ما نسبته ٢٠٪ في حين بلغ عدد الأسهم الموزعة على المساهمين في العام السابق ١٥ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم أي ما نسبته ٣٧٪.

#### (٢٧) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٦٦ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار موزعاً على ٦٦ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم قيمة السهم الاسمية دينار واحد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧ مقابل ٥٥ر٠٠٠ر٠٠٠ سهماً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٦ حيث تم رفع رأس مال البنك بمبلغ ١١ر٠٠٠ر٠٠٠ دينار موزعاً على ١١ر٠٠٠ر٠٠٠ سهم، قيمة السهم الاسمية دينار واحد خلال عام ٢٠٠٧ كما هو مذكور في ايضاح (٢٦).

### (٢٨) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يتم البنك بإقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب احكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة حيث ان هذه القوائم مرحلية.

### (٢٩) أحداث لاحقة

قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ ٣٠ تموز ٢٠٠٧ الموافقة على زيادة رأس المال ليصبح ٩٥ مليون دينار/سهم وتعديل اسم البنك ليصبح بنك الاتحاد.

### (٣٠) أرقام المقارنة

تم اعادة تبويب بعض ارقام القوائم المالية للفترة السابقة لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠٠٧.